

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 11 (1957)

Heft: 3

Artikel: Einfamilienhaus in Grünwald bei München = Maison particulière Grünwald près de Munich = Private house in Grünwald near Munich

Autor: H.E.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-329496>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 08.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Einfamilienhaus in Grünwald bei München

Maison particulière à Grünwald près de Munich
Private house in Grünwald near Munich

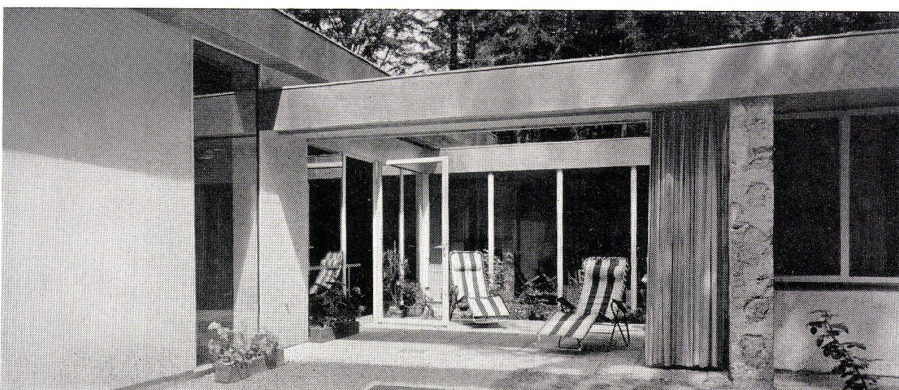
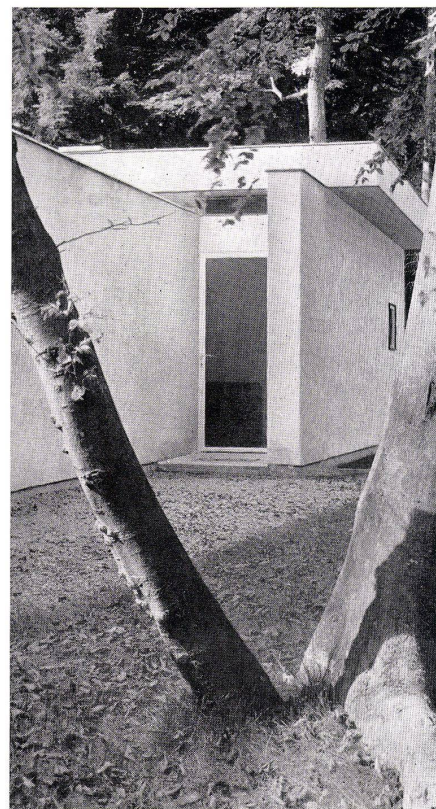
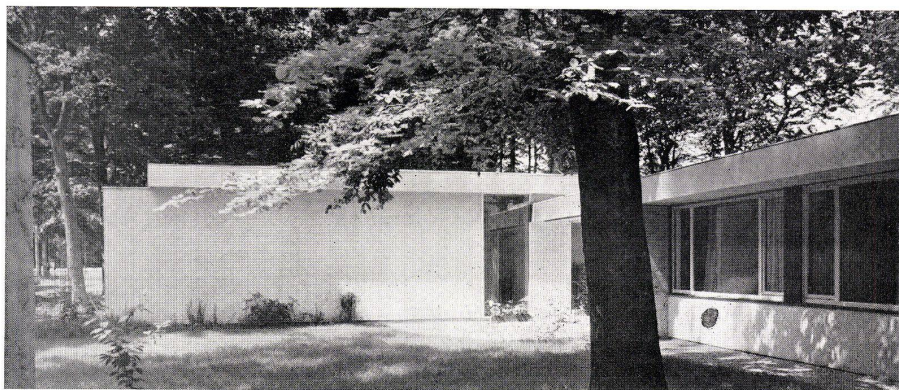
Architekten: Hans und Traudl Maurer BDA,
München
Mitarbeiter: Josef Grandl

1
Südseite. Links Wohnteil, Mitte Patio, rechts Schlaftteil.
Côté sud. Entre le séjour (à gauche) et les chambres (à droite) se trouve la cour intérieure.
South side. From left to right: living-room area, patio and bedrooms.

2
Ostwand des Wohnteils, rechts Schlaftteil.
Mur est de séjour; à droite, les chambres.
Eastern wall of the living-room. To the right, the bedrooms.

3
Patio.
Cour intérieure.
Patio.

4
Haupteingang.
Entrée principale.
Main entrance.



Das Grundstück, auf das ein eingeschossiges Einfamilienhaus gestellt werden sollte, liegt in einem Waldgelände südlich von München. Die Architekten waren sich mit dem Bauherrn darin einig, daß von den schönen alten Bäumen des Grundstücks möglichst viele und vor allem die wertvollsten erhalten werden sollten.

Auch der Wunsch des Bauherrn, die Tages- und die Nachtwohnräume voneinander zu trennen, kam gewiß den Intentionen der Architekten entgegen, da sich dadurch eine übersichtliche und architektonisch reizvolle Gliederung des Baukörpers ergab. Der Wohnraum mit Küche, Mädchenzimmer und Nebenräumen erhielt eine größere Höhe als der sich rechtwinklig anschließende, durch einen Patio mit ihm verbundene Schlaftteil mit drei aneinandergereihten kleinen Wohnschlafräumen und einem zwischen diesen liegenden Bad. Der Patio kann durch einen Vorhang abgeschlossen werden, so daß er zu einem intimen, vor Einsicht geschützten Wohnhof wird.

Durch die Grundrißgestaltung sind verschiedenen große Freiräume entstanden, so daß das Wohnen im Freien dem jeweiligen Sonnenstand und der Jahreszeit entsprechend sehr abwechslungsreich gestaltet werden kann. Bei der Planung war auch ein Werkraum für die Hausfrau vorzusehen, die sich mit kunstgewerblichen Arbeiten beschäftigt. Er wurde unter die Diele gelegt und ist durch die in der Mitte der Diele liegende Treppe mit dieser offen verbunden. Durch die Treppenöffnung scheint die Sonne in die Werkstatt, wobei sich reizvolle Lichteffekte ergeben.

Konstruktion und Material:

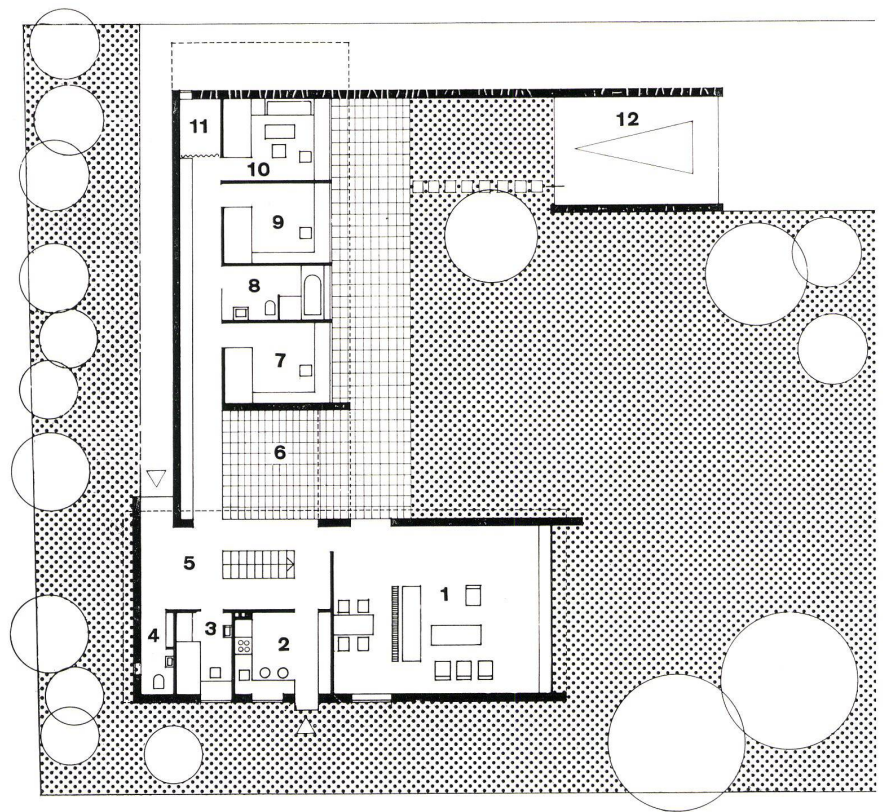
Mauerbau aus 30 cm Gitterziegel. Bei der Garage und den Stirnseiten des Schlaftraktes Betonmauerwerk mit großen in die Schalung eingelegten Bruchsteinen.

Fenster- und Glaswände: Thermopane in Stahlsprossen. — Fußboden: teils Linoleum, teils Spaltklinker.

Dach: Holzkonstruktion aus verleimten Doppel-T-Balken mit Steinwolleisolierung, Hohlraum und Wasserisolierung, mit Dachpappe abgedeckt.

Alle Räume haben Holzdecken aus Fichtenriemen, die überall in dieselbe Richtung gelegt sind.

Die Stirnseite der Dächer ist mit Aluminium verkleidet. Alle verputzten Mauerteile sind innen und nach außen weiß. Auch die Fenster- rahmen sind weiß gestrichen. Einzelne Teile, z. B. Heizungskörper, Rolläden, sind dunkelblau und zitronengelb gestrichen. H. E.



Grundriß / Plan / Ground plan 1:250

- 1 Wohnraum / Séjour / Living-room
- 2 Küche / Cuisine / Kitchen
- 3 Mädchenzimmer / Chambre de la domestique / Maid's room
- 4 Garderobe und WC / Garderobe et WC / Wardrobe and WC
- 5 Diele / Hall
- 6 Patio / Cour intérieure / Patio
- 7 Zimmer des Herrn / Chambre de monsieur / Master room
- 8 Bad / Bain / Bathroom
- 9 Zimmer des Sohnes / Chambre du fils / Son's room
- 10 Zimmer der Dame / Chambre de madame / Lady's room
- 11 Abstellkammer / Dépôt / Storage
- 12 Garage

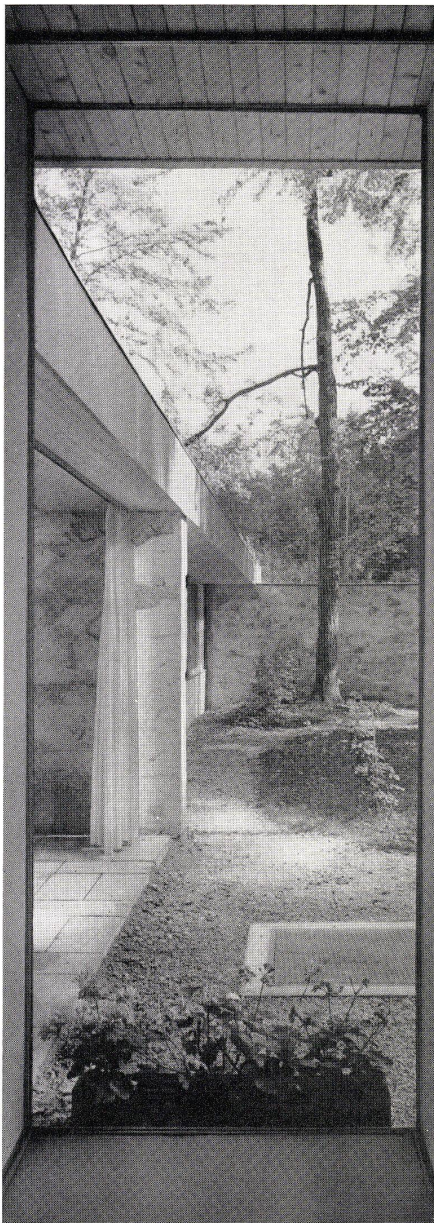
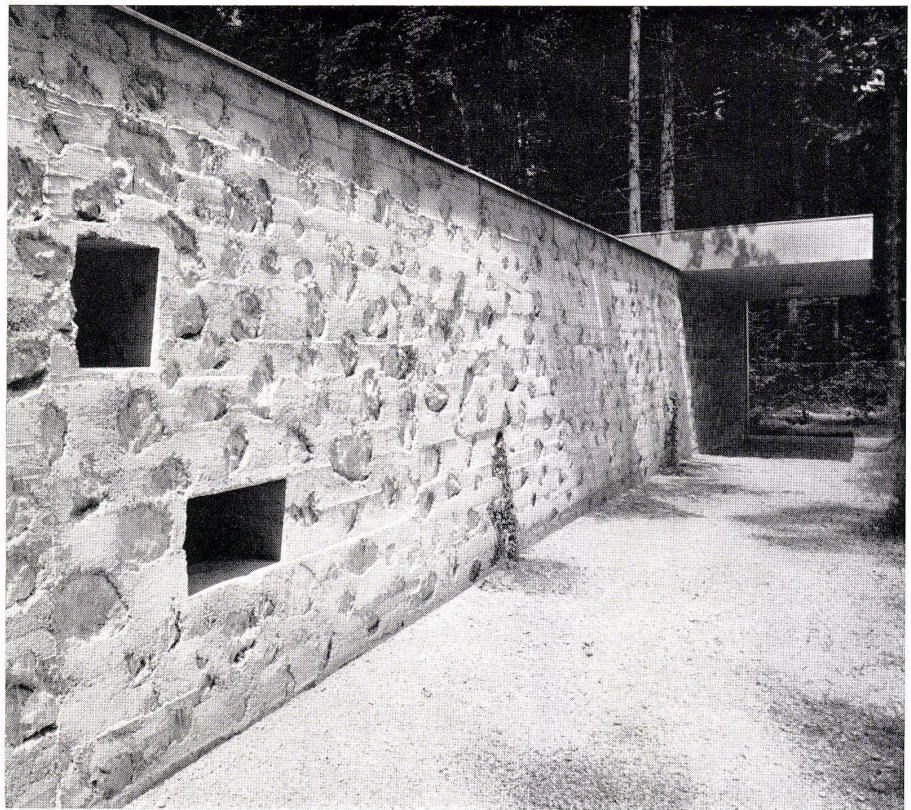


Blick vom Patio in den Garten.
Vue vers le jardin prise de la cour intérieure.
View from the patio into the garden.

1
Verbindungswand zwischen Garage und Wohnhaus.
Paroi de communication entre le garage et la maison.
Communicating wall between the garage and the main house.

2
Blick durch das Ostfenster des Wohnraums.
Vue par la fenêtre est du séjour.
View from the eastern window of the living-room.

3
Blick von der Diele zum Patio.
Vue prise du hall vers la cour intérieure.
View of the patio from the hall.



Treppe und Glaswandschritte

Escaliers et coupe à travers les parois vitrées
Stairs and section through pane glass walling

Wohnhaus bei München

Maison près de Munich
House near Munich

Architekten: Hans u. Traudl Maurer BDA,
München
Mitarbeiter: Josef Grandl

Grundriß der Diele und Schnitt durch
Glaswände / Plan de l'entrée et coupe à
travers les parois vitrées / Plan of entrance
hall and section through pane glass wall-
ing 1:60

A Diele / Entrée / Entrance hall

B Patio / Cour / Patio

C—C Schnitt durch Glaswand zwischen
Patio und Diele / Coupe à travers la
paroi vitrée entre la cour et l'entrée /
Section through pane glass walling
between patio and entrance hall

D—D Schnitt durch Vordach / Coupe du
toit en saillie / Section of roof overhang

1 Blumenbeet / Plate-bande / Flower-bed

2 Ziegelsplitt-Bodenplatten, in Sand ver-
legt / Plaques en composé brique sur
sable / Brick chip plates on sand

3 Glaswandkonstruktion aus Stahlpro-
filen / Construction de la paroi vitrée
en profils d'acier / Glass wall structure
in steel profiles

4 Zwei verschraubte, verleimte T-Holz-
Träger / Deux poutres T en bois vis-
sées et contreplaquées / 2 rafters in
screwed and glued wood

5 Überhangblech / Terrasse tôle /
Sheet-metal roof overhang

6 Dreilagiges Pappdach / Carton bitumé
en 3 couches / 3-fold cardboard layer

7 Dachschalung / Couverture toit / Roof
covering

8 Stirnbrett / Recouvrement / Cover
board

9 Aluminium-Stirnverkleidung / Recou-
vrement frontal en aluminium / Alumi-
num front covering

10 Glaswolle, mit Perkalorpapier umman-
telt / Fibre de verre recouverte en
papier Percalor / Glass fibers packed
in "Percalor" paper

11 Sparschalung / Revêtement écono-
mique / Economical cover boarding

12 Deckenverschalung in Fichte / Revê-
tement de plafond en sapin / Pinewood
ceiling

13 U-Stahlprofil / Profil en acier U / U-
profile in steel

14 L-Stahlprofil / Profil L en acier / L-pro-
file in steel

15 Verleimter I-Holzträger / Poutre con-
treplaquée en I / I-shaped composite
wood rafter

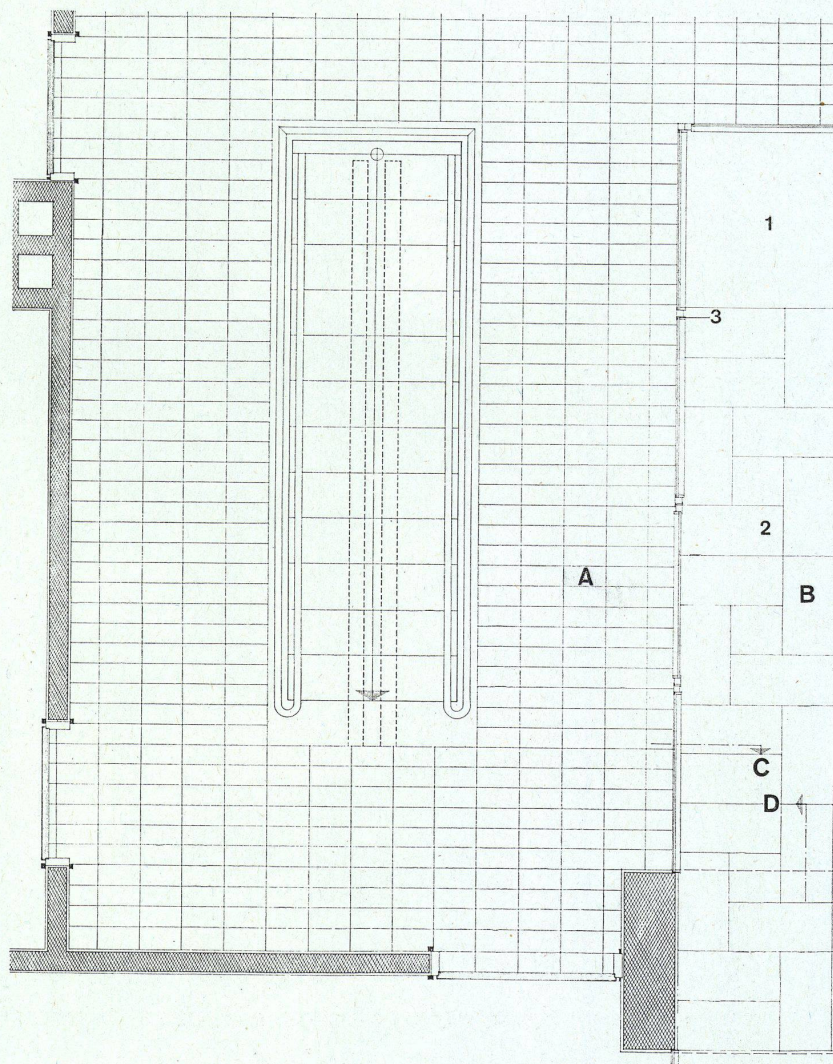
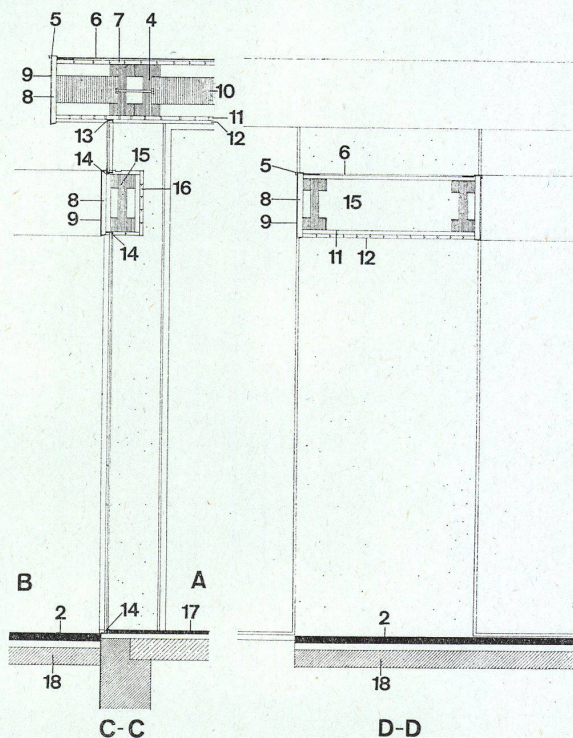
16 Verschalung in Fichte / Revêtement en
sapin / Pinewood boarding

17 Spaltklinker in Zementmörtel / Com-
posé de brique hollandaise sur ciment /
Klinker chips in cement mortar

18 Unterbeton / Sous-bétonnage / Con-
crete understructure

Konstruktionsblatt

Plan détachable
Design sheet



Wohnhaus bei München

Maison d'habitation près de Munich
One-family house near MunichArchitekten: Hans u. Traudl Maurer BDA,
München
Mitarbeiter: Josef GrandlSchnitt durch die Treppe vom Keller in die
Diele im Erdgeschoß / Coupe de l'esca-
lier conduisant de la cave à l'entrée / Sec-
tion of staircase from the cellar to the
entrance hall 1:60A Erdgeschoß / Rez-de-chaussée /
Ground floor

B Keller / Cave / Cellar

- 1 Kunststeinfensterbrett / Tablette de
fenêtre en pierre artificielle / Wind-
still of artificial stone
- 2 Radiator / Radiateur / Radiator
- 3 Linoleum
- 4 Gußasphalt / Asphalte coulé / Asphalt
cast
- 5 Isoliermatten / Tapis isolants / Insulat-
ing mats
- 6 Unterbeton / Sous-bétonnage / Con-
crete understructure
- 7 Verankerungswinkel der Treppenbal-
ken / Angles d'appui des poutres d'esca-
lier / Attachments of the stair beams
- 8 Treppenbalken in Fichte / Poutres
d'escalier en sapin / Pinewood stair
beams
- 9 Trittstufen in Esche natur / Marches
en bois de hêtre / Stairs in natural ash
- 10 Flacheisen zur Verankerung und Auf-
lagerung der Treppenbalken / Fers
d'appui pour les poutres d'escalier /
Iron supports for the staircase beams
- 11 Geländerpfosten Stahlrohr / Balustres
en tube d'acier / Steel tube rail sup-
ports
- 12 Handlauf aus zusammengeschweiß-
tem Flacheisen und Kunststoffhand-
lauf / Appui en fer et matière plastique
/ Welded iron and plastic stairrail

- 13 Kunststein-Treppenlocheinfassung /
Cadre de l'ouverture d'escalier en
pierre artificielle / Artificial stone
frame of the staircase opening
- 14 Spaltklinker in Zementmörtel / Com-
posé de brique hollandaise sur ciment
/ Klinker chips in cement mortar
- 15 Deckenverschalung in Fichte / Revê-
tement de plafond en sapin / Pinewood
ceiling
- 16 Sparschalung / Revêtement écono-
mique / Economical covering
- 17 Glaswolle, mit Perkalorpapier umman-
telt / Fibre de verre enveloppée de
papier Percalor / Glass fibre packed in
"Percalor" paper
- 18 Dachschalung / Revêtement du toit /
Roof covering
- 19 Dreilagiges Pappdach / Carton bitumé
en 3 couches / Tar-papering in 3 layers
- 20 Verleimte I-Holzträger / Poutres con-
treplaquées en I / Composite wood
beams, I-shaped
- 21 Stirnbrett / Recouvrement / Cover
board
- 22 Überhangblech / Terrasson tôle /
Sheet-metal roof overhang
- 23 Aluminium-Stirnverkleidung / Re-
couvrement frontal en aluminium /
Aluminum front covering
- 24 Türkonstruktion aus Stahlprofilen /
Battants de porte en profils d'acier /
Steel profile door structure
Verglasung mit Zwei-Scheiben-Isolier-
glas / Vitrage isolant double / Double
insulating glass pane

